

和平利用外层空间委员会

未经编辑的录音打字本

第四十九届会议

第 552 次会议

2006 年 6 月 8 日，星期四

维也纳

主席：热拉尔·布拉谢先生（法国）

上午 10 时 10 分宣布开会

主席：各位代表，各位已经注意到我想准时开会。有些代表团迟到了。但是准时开会会议的效率是必要的，因此，我宣布外空委第 552 次会议现在开始。

今天上午审议议程项目 5：一般性意见交换。然后审议议程项目 6 和议程项目 7。在今天上午会议结束的时候，我们将听取一个技术介绍，日本的 Kaku 先生将介绍在亚太地区执行的一个灾害管理知识系统名叫“亚洲哨兵”的项目，代号为“亚洲哨兵”。

在昨天的发言中日本已经介绍了该项目，亚太地区的其他国家也提到了“亚洲哨兵”项目。在今天上午会议结束之后，我们再详细听取这一介绍。

我还想提醒各位，我们设立一个国际实体来协

调空间，这个空间协调特设工作组正在建设性地开会，地点是 C-0713 号房间。

各位代表，我想告诉各位，阿塞拜疆要求列席本届外空委的会议，所以我建议，根据我们的惯例，我们请阿塞拜疆代表列席会议，并酌情发言。[？当然，这没有类似的其他影响。还有其他要求。外空委也没有就发言权的做出任何决定。

如果各位同意的话，就请那些代表发言，没有人反对的话，就这样决定了。

各位代表，现在继续审议议程项目 5：一般性意见交换。名单上第一个发言的代表是南非代表，请南非的叫 Francois Denner 先生。

Francois Denner 先生（南非）：谢谢主席。主席先生，本代表团祝贺您当选为外空委第四十九届会议主席，期待着在您领导下进行卓有成效的讨

大会在其 1995 年 12 月 6 日第 50/27 号决议中核可了和平利用外层空间委员会的建议，即自委员会第三十九届会议起，将向其提供未经编辑的录音打字稿取代逐字记录。本记录载有以中文发言的案文和以其他语文发言的口译的录音打字本。录音打字本未经编辑或审订。

更正应只对发言的原文提出。更正应列入印发的记录上，由有关代表团一人署名，在本记录印发日期后一周内送交 D0771 室翻译和编辑处处长（United Nations Office at Vienna, P. O. Box 500, A-1400, Vienna, Austria）。所有更正将编成一份总的更正印发。

V.06-55983 (C)



论，也想向您保证南非将配合您的工作。

我们同样感谢您的前任尼日利亚的 Abidun 博士，他以值得称道的方式主持了我们过去两年的讨论。

主席，请允许我借此机会向您保证，南非声援印尼人民，他们由于在爪哇的地震遭受苦难。

主席，南非致力于推进国际空间的国际合作，这有助于在实现可持续发展目标方面发挥建设性作用，在这方面，南非贸易工业部部长与其他的部长们一道，正在提出国家空间政策框架。

这是一个密集的进程，要求对国际法律框架进行分析并审查[？南非的长期的空间立法？]。在目前的空间活动法律框架是 1993 年的空间法和外空法，还有一个空间事务理事会在监管空间政策的执行，[？执行南非的这个监管政策？]。

尽管在审查 1993 年的外空法时认识到，外空需要用于和平目的，且有必要履行南非政府所承担的所有国际承诺和责任。

鉴于上述的发展事态，南非在认真考虑批准《联合国登记公约》和《责任公约》。

除了上述活动之外，我还想向各位介绍一下，南非政府在进行一些活动，以便将南非对有效和平利用外空的承诺变为具体行动。今年 11 月，南非将主办[？外空协助的搜索与营救，支持联合国空间应用方案的培训班，是主要针对着非洲地区的。？]

为支持 2007 国际太阳物理年，南非将举办一期讲习班，协调非洲参与该活动相关的一些活动。我们请有关的国家参加 10 月或 11 月初将在开普敦举办的这期讲习班。南非还将主办首次由非洲空间机构领导的会议。

作为对地球观测系统的一个贡献，南非将执行一个战略，以便更有效、更协调地利用地球观测数据。有关目前进行当中的活动，南非正在与阿尔及利亚、肯尼亚和尼日利亚进行讨论，[？发射并运行一个低地轨道近地卫星，这个星座？]。该项目将提供数据，以便解决非洲发展中国家，最为关键的问题。即粮食安全、基础设施发展以及更好地管理土地使用，这一姿态将是南非对于小卫星支持超光谱、多光谱的摄像机载荷的一个贡献。

除此之外，根据非洲发展新伙伴关系，南非允许整个南部非洲发展共同体免费使用土地卫星数据。这是为了协助和便利执行国家和区域农业、森林和资源政策。

我们目前进行的，还有今后的活动都是基于我国致力于继续支持，使用科技，以便使发展中国家走上可持续发展的道路。我们致力于积极参加和支持外空委的工作，以便更有效地利用外空为全人类造福，并且期待着参加第四十九届会议的工作。

主席，南非提出并且重申联合国外空委的重要性和外空作用的重要性。我们赞赏地注意到，为落实外空三大各项建议所做的出色工作，以便更有效地和平利用外空。同样，我们也在非常密切地注视着空基灾害管理的工作，特别是科技小组委员会报告的特设专家组的工作。

我们认为，建立一个国际实体协调空基服务用于灾害管理，建议补充《空间与重大灾难国际宪章》，以便更好地、更有能力地管理和减少全球的灾害。这一实体特别有利于发展中国家，因为这些国家都缺少利用空间进行灾害管理的能力。

但是，他需要积极的机制，以便保证发展中国家能够受惠于这一机制的设立。

最后，主席，我想重申我国代表团长期的原则性立场，即应当用于和平目的，应使整个人类受益。

南非坚信,在外空使用武器会破坏我们这一神圣的努力,并且会破坏裁军和不扩散的努力。

主席:我感谢尊敬的南非代表,感谢您向我们介绍情况。您谈到了你们国家所开展的活动以及在空间问题上的立场。在我职业生涯中,我与南非的同事共事过,在 CFIR 这个组织里南非在空间利用方面仍然是非常活跃的。我们接着请名单上的第二位发言者发言。议程项目 5 下的第二位发言者是葡萄牙代表,Fillipe Santos 先生,下面请您发言。

Fillipe Santos 先生(葡萄牙):谢谢主席。我代表葡萄牙代表团向您表示祝贺,祝贺您当选为本委员会的主席。我也要向主席团的其他成员表示祝贺。您的才能和经验非常重要,能够帮助我们实现外空委的目标。

我也要重申,我国政府全面致力于合作实现这些目标,同时我要感谢您的前任 Abiodun 先生在推动外空委的目标方面所做的非常出色的工作。我也对外空司所开展的出色的工作表示肯定,尤其是感谢 Camacho 先生为委员会提供的支持。

主席,葡萄牙坚决致力于和平利用外空,并且充分发展空间的科学和技术。我们认为,空间科技的应用非常重要,能够帮助我们解决全球和区域性问题,并且使我们能够取得平等、可持续的社会和经济发展。

葡萄牙非常重视联合国系统内的协调以及机构间的合作。因此,葡萄牙欢迎秘书长提交的报告。介绍了 2006 至 2007 年的方向和有关的活动,尤其是在协调方面。我们特别感到,空间应用在不断地推动我们全球会议以及联合国公约和议定书确定的目标的实现。这包括 2002 年的可持续发展首脑会议以及《联合国千年发展宣言》,和信息社会峰会以及《联合国气候变化框架公约》和《京都议定书》的目标。

葡萄牙代表团非常高兴地看到,委员会正在开展出色的工作,正在想方设法来执行第三次外空会议的建议,并且在执行和平利用外空方面的一些目标。我们希望能够[?向联合国提供协调?],并且切实加强空间技术的和服务的利用,以进行灾害管理。我们非常支持特设小组的工作,这点极为重要。

尤其是我们最近看到一种现象,也就是全球气候正在发生异常变化。有热带风暴、台风,2004 和 2005 年在摩洛哥、葡萄牙等地也出现一些异常的自然现象。这种气候异常现象今后还会不断出现。

我们也欢迎执行第三次外空会议建议方面开展的协调活动,并且支持可持续发展委员会的工作,特别是我们需要有一种平衡和可持续的发展观。

关于葡萄牙在 2005 年所开展的活动,我想谈一下我们国家去年举办的一期地震和海啸讲习班。我们以此来纪念在葡萄牙西南海岸发生重大海啸 250 周年。这是 1755 年在里斯本南部发生的一次海啸事件,也是最具破坏力的一次地震和海啸。

我们国家的研究和开发战略使得我们参加了各种技术活动以及研究所的研究活动,尤其是我们参加了欧洲区的对地观测活动。

主席,我很高兴地告诉大家,葡萄牙政府和欧空局签署了一项协定,在太平洋北部的圣玛丽亚岛开展技术跟踪方面的工作。

除此之外,我们还开展了通信、导航、数据传输、软件开发、对地观测等许多其他技术的研发工作。我们还在努力与森林火灾进行斗争。

我们的另一项努力就是在地球物理学和海洋物理学方面开展一些工作。我们在 2005 年参加了

智利的一项活动。我们支持法律小组委员会为编写一份全面的空间法公约所做的努力。谢谢主席。

主席：我感谢 Santos 先生刚才的发言，并且也欢迎您对葡萄牙的空间活动所做的介绍，我本人有幸注意到，我们共同参加了欧空局的活动，贵国的大使是这个委员会的代表。我们现在还在讨论议程项目 5，下面请匈牙利发言。

我的第一副主席现在又成了匈牙利的代表了，现在我请您发言。

Elöd Both 先生(匈牙利)：谢谢主席。主席，我最热烈地祝贺您当选为本委员会的主席。我坚信，在您的领导下，本委员会一定能够在工作中取得重大的进展。

主席，各位尊敬的代表，首先，我们要向印度尼西亚代表团和人民表示我们深切的同情和慰问。由于这次严重的地震灾害，有上千人死亡。下面我想介绍一下我们国家在空间活动方面的进展。

匈牙利高度赞赏 1999 年 7 月在维也纳召开的第三次外空会议。欧空局、欧洲和法国空间机构提出了一个《空间与重大灾难国际宪章》。最后，有许多机构加入了这一组织。

《灾难宪章》对各国在紧急情况下提供遥感和其他方面的协助。在今年年初，《灾难宪章》开始启动，以支持中欧一些国家的救灾活动。2006 年 3 月底到 4 月，严重的降雨以及积雪消融造成了梯沙河，就是多瑙河上的一个支流洪水泛滥。

我们疏散了上千人，而且由于这次灾害，我们启动了欧洲委员会的民防监督和信息中心的的活动，并且也得到了德国空间局项目支持方面的服务。我们感谢《灾难宪章》对我们所提供的帮助。

我高兴地告诉大家，匈牙利最近参加了 GEO/GEOSS 国际合作方面的活动，现在成了第

64 个成员国。我们国家的信息和通信部是这方面的协调机构。

由于 2004 年加入了欧盟，我们国家也积极参加欧洲空间理事会的活动，全球环境和安全监测对我来说是非常重要的，因为它能够让我们人民直接获益。在国际合作方面，我们最优先的领域还是与欧空局的合作。

匈牙利是欧洲合作机构的成员，我们的 PECS 协议正在得到顺利落实，而且在空间里我们取得了很多的成就。对我们来说，最重要的步骤就是，匈牙利信息和通信部部长得到了匈牙利政府的正式授权，通知欧空局匈牙利愿意加入《欧空局公约》。关于加入《欧空局公约》的谈判希望在今年年底能够展开。

我们高度赞赏欧空局邀请欧盟新成员国的代表成为欧空局长。理事会的观察员。

我们代表团向罗马尼亚代表团表示祝贺。该国家在 2 月份参加了欧空局 PECS 项目。我们期待能够继续与欧空局成功地合作，也就是我们三个国家，捷克、罗马尼亚和匈牙利在此方面进行合作。我们认为，为了加强合作，欧空局将很快成立 PECS 委员会，作为我们与欧空局密切合作的后续行动，匈牙利的学生现在有机会参加欧空局的教育计划。

这是我们与欧空局关系中的一个重要方面，我国代表团在专题发言中会谈这方面的内容，也就是在空间与社会这一议程项目下将做详细介绍。

我们感到极为荣幸的是，匈牙利的发言人也被邀请在本委员会下周一的会议上。就“空间与森林”专题进行发言。

我们的科学家和工程师成功地参加了几次国际空间飞行任务。2 月，我们的三个宇宙离子探测

器。也将安装在国际空间站上,这是由匈牙利科学院的能源研究所设计的。我们也参加了一个非常庞大的国际项目,进行一系列的测量,目的是要了解空间站上的中子辐射情况。

匈牙利研究所也将参加这光子—m 卫星的飞行任务,[? 我们 Biopan-5 的试验设备也将得到制导。?] 这次试验将用来测量辐射量,以及在非常薄的护罩下的辐射量。与此同时,我们正在不断地列举要参加的国际空间飞行任务。

我们的科学家也将参加欧空局的 Rosetta 飞行任务,在不久的将来,我们也将参加 Bepi Colombo 飞行任务,去探索水星。这是欧空局和日本合作的一个项目。谢谢。

主席:谢谢 Elöd Both 先生代表匈牙利介绍了匈牙利空间和空间利用方面的一些活动。我很高兴地看到,匈牙利已经做出决定,加入欧空局,将在今年的下半年就此进行谈判。我们对你们做出的决定表示祝贺,我本人也深感荣幸。在布达佩斯逗留了几天,我注意到,匈牙利在空间活动方面越来越活跃。对此我要向您表示祝贺。下面,请名单上的下一位发言者乌克兰代表进行发言。请 Nataliya Malysheva 女士进行发言。

Nataliya Malysheva 女士(乌克兰):谢谢主席。首先,我祝贺您当选为委员会主席。2006 到 2007 年,在您的领导下,本委员会一定能够开展卓有成效的工作,一定能够促进和平利用的努力,我也要感谢您的前任,在他的领导下委员会两年来一直顺利开展工作。本代表团也要感谢外空司在 Sergio Camacho 领导下,以及在外空司其他工作人员的通力合作下开展的各项活动。这些活动不光在会议期间,而且在闭会期间也进行,这是非常有用的。本代表也要向印度尼西亚代表团表示我们的慰问。

最近,印度尼西亚遭受了严重的自然灾害袭击,就是爪哇岛发生了地震。与此同时,我们也要向所有的自然灾害受灾者表示同情。不管是洪灾的受害者,还是海啸地震的受灾者,我们都表示同情。

近几年来这些自然灾害在相继发生,所有这些都给受害者带来了苦难。这也使得我们必须看一看我们的优先工作是不是摆对了,我们是不是充分地利用了国际社会的能力和潜力,及我们是不是充分地利用了空间科技。空间科技,不光让我们解决了自然灾害所造成的后果,也使我们能够做出预测。因此,我们需要对这些自然灾害建立一个预警系统。

主席,乌克兰过去一年的空间活动主要集中于执行 2003 至 2007 年的空间计划,而且我们也在执行一些国际空间计划。我们正在努力使我们国家的空间部门实现私有化,我们正在利用最先进的空间技术。

我们正在加强私营部门的努力。同时,我们也与国际、科学界和其他组织加强合作。我们进行了六次发射,这些发射是为不同国家的用户进行的,我们也欢迎与国际组织和其他国家合作。

乌克兰对欧洲的空间政策主要集中于,我们要制定第一份欧洲航天计划。乌克兰的公司也要参加若干项欧洲的项目。例如:[? ROLA ?]、伽利略、地球静止气象卫星、FOPP 和其他各个项目。乌克兰也是欧洲火箭项目[? VEGA ?]的成员,我们还参加了一系列的其他科学和技术项目。

我们现在高兴地告诉大家,我们正在积极地准备,以缔结乌克兰政府与欧空局之间的协定。这主要涉及到利用外空服务于和平目的。在 2005 和 2006 年,乌克兰将继续与美国在空间领域合作。

目前,乌克兰和美国政府正在制订一个框架协

定，主要是在和平利用空间方面开展合作。

在 2004 年，美国宣布了一个新的空间倡议。这主要是为了加深我们两国之间的合作，并且扩大合作范围。我们也考虑扩大我们与俄罗斯、巴西、中国、欧盟国家的合作。

近年来，我们加强了与土耳其、印度尼西亚、尼日利亚、哈萨克斯坦和其他国家的合作。除此之外，我们还制定了一系列的空间领域的双边协定，这些协定都有待签署。

主席，乌克兰作为国际组织的一个成员，并且作为一个主要的空间大国，长期以来一直支持委员会所做的努力，讨论空间活动中最突出的问题。我们认为，所有的议程项目，也就是委员会第四十九届会议的所有议程项目，都是非常值得我们注意的相关问题。

委员会要讨论的主题仍然是维护外空用于和平目的。我国代表团认为，委员会的任务在于建立一个非常有效的法律的机制，确保我们能够防止空间的武器化。乌克兰欢迎委员会和各小组委员会在审议执行第三次外空会议建议方面取得的进展。

我们也注意到，有必要对这项活动继续进行监督。本代表满意地注意到，委员会越来越重视一系列与可持续发展相关的主题。本来，人们认为，可持续发展概念是环境、环保论坛上的一个问题。92 年里约的环发会议以及 2000 年里约峰会都谈到了可持续发展概念，而这个概念现在逐渐走出了环境框架。

而且，这就是经济社会和环境。我可以这样说，根据联合国现在的和今后的计划，现在还没有任何问题需要机构间的统一和行动上的协调。目前的这个问题就是空间技术问题，它可以在保证可持续发展方面发挥重要的作用。

因此，我们欢迎在我们目前的会议议程上审议所有的可持续发展问题，并且欢迎在本月 12 日举行一次植树造林问题讲习班。

主席先生，乌克兰已经加入了联合国的四个空间条约，而且致力于支持建立空间活动方面的国际条约机制。同时，我们认为，《联合外层空间条约》已经有 40 年的历史，它完全可以应付现在在空间活动方面出现的新问题。所以，我们支持进行广泛的讨论，审议进一步制定空间法方面的各种问题。

[？现在的情况是没有任何国际法的领域需要作最终的审议，？]任何的法律都不可能无限期地适用。在编纂国际法的时候，在编纂和通过全面的国际空间公约的时候，包括乌克兰在内的许多国家都认为需要采用协商一致原则。协商是解决我们委员会和小组委员会中问题的一个有效的办法。

我们都知道，在这里，要取得协商一致，经常会造成问题的拖延，也就是说，多年来，我们未能够就空间活动的一些重要问题达成一致。

我国代表团在法律小组委员会中得到了俄罗斯和哈萨克的支持，以及其他一些代表团的支持，曾经建议就空间法制定的一些领域编制一个调查问卷，目的是要收集各国对制订空间法的建议和想法。

我们关于这个调查问卷的想法得到了法律小组委员会第四十四届会议的支持。我们还没有看到开始真正就这个调查问卷开展工作。

主席先生，在过去几年中，制订国家空间法，在乌克兰受到了更多的注意。在自 1998 年以来的八年中，在基辅我们已经成功地建立并运营了国际空间法中心。

这一中心有许多专家，他们在这领域中认真研讨一些国际法问题并培训有关专业人员。今

年,我们非常高兴地看到空间事务处在我们的中心和乌克兰宣布,乌克兰将成为下一届联合国空间法专题讨论会的主办国。

这一讨论会是针对联合国欧洲经济理事会的成员的,将在今年 11 月 25 日举行,其题目是“不断地制定国际和国家空间法”。在这次讨论会中,我们将讨论空间法方面的主要问题和有关这方面的教育问题。这一专题讨论会将在乌克兰首都基辅举行。

除此之外,我们还[? Chops?]将举行为期一天的会议。这是在前苏联乌克兰的空间活动中心举行。我们希望并欢迎所有代表团能够参加这一讲习班和讨论会。

主席:我感谢 Nataliya Malysheva 女士的发言,感谢您非常全面地提供了乌克兰空间活动的信息,并且回顾了乌克兰在空间法方面的立场。我们也了解到今年将在基辅举行一次专题讨论会。我非常高兴地听到这一消息。我们现在要请古巴代表发言。

Luis Prado Garcia 先生(古巴):谢谢主席。首先,我代表我国代表团祝贺您当选为和平利用外层空间委员会的主席,我们也要祝贺您身边的副主席并预祝您的工作获得成功,我们重申我国代表团准备为这一会议的成功做出贡献,使它能够取得预期的进展。

去年,我们这一主席团和外空委员会开展了大量的工作并主办了这次会议。我们与其他代表团一样要向印度尼西亚政府和人民表示沉重的哀悼,哀悼最近的地震造成的生命和财产损失。我们希望受到这一事件影响的国家的人民能够迅速恢复正常生活。

主席先生,各位尊敬的代表,对古巴来说,和平利用外层空间对人类的发展是非常重要的。电子

通信、远程医疗等是非常重要的,这是在不久的将来空间技术可以给我们所有人类带来许多益处的若干个例子。

但是,现在我们看到,一些国家正日益推行空间军事化。我们相信,多边主义将会战胜单边主义和霸权主义,并且能够战胜空间武器化。我们也希望能够消除空间中的任何武器,并且使空间为人类造福。在此方面,本委员会应该在它能够做出贡献的领域发挥重要的作用。

特别是和平利用外空,[?为加强和增强、保障完全的外层空间的和平利用的这些原则?]。本着这种精神,古巴参加了委员会的会议,并且在利用外层空间方面做出了它自己的微弱的贡献。

作为一个小国,我们是一个发展中岛屿国家,而且面临着许多不公平的经济、政治和财政障碍,古巴已经看到历史上发生的最严重的飓风,我们使用了气象卫星以及利用古巴的环境部和气象部进行了准确的预测。准确的预测加上我们采取的一些由民间部门开展的预防措施和撤离措施。阻挡了热带飓风,诸如科契纳飓风的破坏性影响。我们正在利用这些方法来预测和预防自然灾害。

我们希望所有这些问题都会在本委员会上讨论。例如,遥感在许多领域都得到了利用,例如科学、工业、农业等领域。在此方面,2005 年古巴绘制了一个 1 比 50 万的植被地图,利用卫星地图和卫星图像来监测任何植被发生的火灾,并且预测中远期的火灾情况。

为了支持这项工作,我们开发了一个系统,与两个机构,就是古巴气象局和巴西气象局合作,建立了这一系统,这个系统要利用 NOAA,GOES,TERRA/AQUA 的卫星图像,确保从空间覆盖整个国家。这一系统的图像能够在 15 分钟内发给各个实时预警的最终用户。

我们也对各种云层进行监测，以便对墨西哥湾、大西洋等海上情况进行监测。这对了解空气污染以及对整个大气层和气象的影响是非常重要的。我们也利用高分辨率的卫星图像来预测和监测海洋潮流。我们古巴的[？科学农业部？]开展了磁场研究，并且向世界各地发出我们收集到的资料。

在科学[？听不出？]当中，人类与自然作为古巴的一个优先项目得到了发展。这显然是我们最大的一笔财富。在这方面，我们继续行动，旨在增强人的资本。这是古巴政府的一个高度优先任务。在这方面，远程教育，是尤为重要的，比如 2005 年的天文学[？要素的课程？]受到了公众的欢迎。

此外，在世界空间周，古巴举行了一些庆祝活动。这些活动尤其是针对儿童和青少年，重点侧重于使用空间技术，将空间技术用于气象学。

主席先生，本代表团期待着即将召开的第五届拉美空间大会，准备积极参加该大会，以促进拉美地区各国之间的合作。

在这方面，古巴政府参加了在智利圣地亚哥举行的大会筹备会议。这是为了保证会议圆满成功迈出的重要一步。最后，我高兴地向各位报告，古巴为庆祝明年的国际太阳物理年正在制订一项活动计划。我们非常重视这个问题，尤其是活动有可能对和平利用外空做出贡献。谢谢。

主席：谢谢 Luis Prado Garcia 先生的发言。这个发言使我们了解到古巴的一些空间活动，不管是气象卫星还是其他卫星。所有这些都对于处在飓风地带的国家非常重要。下面请奥地利代表发言。我想应该是奥地利的 Helmut Böck 先生发言。

Helmut Böck 先生（奥地利）：主席先生，首先请允许奥地利代表团对您当选为本届会议主席表示满意。相信您的专长和空间事务方面的丰富经验，将有助于我们在本届会议期间在国际合作方面

取得进展。本代表团无条件地支持您实现上述目标。

我们还想赞赏 Abiodun 博士过去两年的高效率领导。我们期待着受惠于他的经验，以便对委员会、小组委员会、目前的主席团给予支持。我也对主席团其他成员当选表示祝贺，我们还感谢外空司司长 Sergio Camacho-Lala 先生及其干练的班子。为本届会议所进行的出色的筹备工作。

正像前面发言的代表一样，奥地利愿对印尼政府和人民深表哀悼。印尼由于最近的地震失去了成千上万的生命，许多人失去了生计，无家可归。我们希望，有效的国际合作能够缓解人们的痛苦。

主席先生，[？联合国，一贯是联合国外交政策优先当中的这个优先。？]我们试图尽我们的能力对国际组织做出贡献，对联合国做出贡献。我们这样做，是因为我们确信联合国是促进所有人和平共处还有繁荣的全球论坛。

我们希望本组织能够继续迎接今天的挑战。因此，我们与欧盟的伙伴一道，不断地支持联合国现行的改革努力。我们的外空政策也受到同样的路线的指导。奥地利非常骄傲能在外空委发挥重要作用。

我们花了相当多的资源支持委员会完成任务。我们希望外空委继续成为国际社会的一个重要论坛。因此，我们赞同，[？高尔？]德意志的如下意见即外空委必须跟上目前的发展。我们如何保证做到这一点呢？在这方面我想提及，我们的态度是非常灵活的。奥地利感兴趣地注意到加拿大提出的如下建议，即提出空间方面明确的、可接受的国际行为标准。我们期待着进一步了解这方面的情况。

主席先生，正像德意志先生所说的，尤为重要是，空间目标要与国际发展目标挂钩。我们的工作

需要与联合国其他论坛的讨论同步。因此，我们欢迎做出努力以加强与其他地方交流和辩论。还是交流，我们很高兴地听到。[？1 月？]机构间会议被认为是成功的，而且参加的人越来越多。

我们还赞赏外空司组织了联大会议期间的一个专家组会议，以便使空间问题引起四委的注意。

最后，我国代表团欢迎加强与可持续发展委员会的交流。这是提高人们对空间技术对国际发展做出的贡献的认识的一个重要因素。在这方面，奥地利很高兴能够为这些目标做出贡献。我们的方式是继续支持过去 13 年在格拉斯举办的专题讨论会。今年的题目是——空间手段与监测、空气污染和能源使用及促进可持续发展。

目前的三个专题讨论会的目标，也就是 2008 年举行的三个专题讨论的目标是促进使用空间技术、支持约翰内斯堡可持续发展问题首脑会议要求采取的行动。

今年的专题讨论会要讨论的问题涉及到使用空间系统的监测、大气层能源生产与消费项目的制订、资金和执行、使用空间技术与空气[？...？]作斗争及如何开发替代能源，找到潜在的能源以及监测和消费。在能源的消费和发展，与空气污染之间找到平衡。这个问题将得到讨论。专题讨论会计划于今年 9 月 12 到 15 日举行。

主席先生，在过去几十年，奥地利也非常重视使用空间技术解决地球上的问题。因此，我们非常关注空间技术如何用于灾害管理这个问题。因此，我们欢迎工作组的专家们为编写今年 2 月提交的研究报告提供了宝贵意见。

我们也重视专家们的如下结论，即：现有的系统还有一些漏洞，必须立刻采取的一些动议，而且我们也同意，最好是在外空司领导下进行。

我们很高兴地告诉外空委，奥地利政府支持设立这一实体。如果完全设在维也纳的话，我们将捐 15 万欧元的现款作为初始投资，也用于培训教育和其他支出。

此外，我们还愿意为 DMISCO 专家提供为期一年的资金，并且支付初级专业人员的费用，为期也是一年。此外，与维也纳市一道，我们将乐于在维也纳国际会议中心提供租用的办公场地。我们希望，我们能够帮助附属于外空司的联合国实体诞生。这能够有效地解决灾害管理等非常优先的问题。

主席先生，几年前，我们吁请将水问题纳入委员会的议程中。由于卫星森林数据是了解水循环的一个重要的投入。我们赞成有机会进一步研究空间与森林这一主题。我们支持在下周一下午举行一次专题讨论会，并且组织关于这个问题的[？海报？]展览。

主席先生，我们还高兴地告诉各代表团，基于空间观测数据，欧空局的学校地图已经完成，编制商已经同意为每个代表团提供一个副本。[？该地图册很好地说明今后的潜在的用户如何能够熟悉空间技术，？]也能够很在其教育的早期，环境问题比较敏感。

最后，让我简要地谈谈外空司司长在会议开始的时候向我们谈到的几个问题。我们注意到，空间应用计划活动的总费用的三分之一来自于经常预算。我们希望取消开支上限，以便使活动能够按计划进行。有关限制报告篇幅的行政指示，本代表团希望采取建设性的做法来实现这一目标。

我们还祝贺外空司建立了新的网址。其设计人成功地使用这个方式展现了这个网址，其中包括便于检索文件，以便准备会议，作为东道国，我们愿感谢首次展览的所有的赞助人。这将成为联合国维

也纳总部导游的一个亮点。

最后，我们高兴地请各代表团团长于下周二，就是 6 月 13 日出席维也纳的一个当年[？酒叫？]的之夜。请再看看请帖上面的具体细节。我们期待着在我们工作当中进行卓有成效的交流和取得进一步的进展、可衡量的进展。谢谢。

主席：感谢奥地利的 Helmut Böck 先生所做的很有意思的发言，以及他表示如何配合深入地参与这空间活动。

大家都知道，奥地利的卢比斯基大使在建立外空委和一些外空委的工作方面发挥了重要作用。我还感谢您就外空委预算问题的发言。大家都应该意识到这个预算问题。应该知道 Camacho 先生及其工作人员在这方面所面临的挑战，还要感谢您向各代表团发出的下周二晚饭的邀请。

下面请法国代表发言，请法国大使发言。

Francois-Xavier Deniau 先生（法国）：谢谢主席。首先，我代表法国代表团对您担任委员会主席表示满意。如果允许的话，我个人也表示满意，也衷心希望您的工作圆满成功。毫无疑问，你知道，各位知道法国非常重视外空委的作用。我们相信您在空间问题方面的丰富经验将使委员会及其小组委员会以[？建立？]的方式开展工作。

现在的空间活动正在经历深刻的变化，相信在您干练的领导下，委员会有取得进展的动力，能够实现我们的目标。本代表团还愿祝贺科技小组委员会和法律小组委员会的两位新的主席，印度的 B.N.Suresh 和马来西亚的 Otheman 女士，并且祝贺 Gonzalez 大使当选为法律小组委员会主席。

最后，欢迎 Hedmen 先生成为外空委研究科科长，相信他在外空委表现出来的才干，将大大有益于他的新工作。

5 月 27 日的地震给印度尼西亚带来了广泛的破坏。法国代表团和其他代表团一道，对印度尼西亚政府和人民所受到的痛苦、遭受的破坏深表哀悼。这一活动再次表明需要国际团结。我再重复一遍，这一事件，表明《国际重大灾害减灾宪章》，《空间与重大灾难国际宪章》，是应德国民防系统的请求设立的，在地震过了八个月的时候，该系统启动了。好多的斯波特卫星数据都提供给了所需要的用户，还有雷达卫星[？.....？]。自 2006 年以来，这是宪章第 11 次启动，而且是自成立以来第 102 次启动。在预防重大灾害方面，法国也欢迎执行[？水车计划？]。[？编队飞行，两颗星的卫星这是叫新年卫星还有克利斯普卫星编队飞行？]。这是在 4 月 28 日发射的。用 392 个发射器发射的。

[？法美克利普梭的飞行，它的全称是 Clode, 星云、追其荣、交利达，还有红外线探索卫星的观测？]，使用的是法国的一个平台，[？Plotu？]这个平台。其主要仪器是望远镜，直径为 1 米的望远镜，可见光摄像机，还有一个红外线成像仪。这都是法国提供的。这些仪器第一次提拱了大气当中云层和[？细容加？]的三维数据。这有助于我们回答云彩和[？金容焦？]如何影响水、气候，还有空气质量的问题。

主席先生，本代表团还想介绍一下美欧刚刚缔结的美欧协定的情况。这个海洋观测协定是由四家机构，法国空间研究中心、欧洲使用气象卫星的组织叫欧洲气象卫星组织，还有美国宇航局、还有美国海洋大气管理局签署。

[？听不出？]缔结了该协定，[？听不出？]参加了这项协定。该协定涉及到新一代卫星，对海洋运动以及海洋运动对气象的影响进行研究。克纳斯的卫星主要是了解协定的执行情况，而阿努阿卫星主要是用来对数据进行分析以及传输数据。这个卫星要在 2008 年发射。

主席,法国赞赏第四十三届科技小组委员会以及第四十五届法律小组委员会工作取得的进展。关于空间碎片问题,在此方面提出的建议应当带动这一领域的发展。应当鼓励各国自愿实施碎片指南。

我们希望,执行建议在几年之内就能够初见成效,关于空间使用核动力源问题,我们高兴地看到原子能机构本委员所举行的联席会议。我们希望该项工作、这种合作能够取得结果。

如何进行合作、如何加强协调,这个问题还有待解决。我们认为,合作能够使我们提出有关的规则,能够保证空间使用核能的技术安全,而且这也应当能够使全人类获益。在自然灾害协调方面,我们赞赏专家组所做的出色工作,这项工作是在小组委员会的要求下开展的。

我们能够在更广泛的角度上看待这一实体的目标。我们欢迎许多国家提出的建议,就是成立一个协调机构。但是在现阶段,我们还不能够对这个项目做出承诺,因为把这个实体设在外空司下是不恰当的,也就是把它放在联合卫星有限公司或者是人道援助机构之下是更为适合的。

在远程医学方面,我们高兴地看到,在登记空间物体方面我们取得了很好的进展。

主席先生,最后,我想来谈一下如何加强空间教育活动。法国参加了美洲一个 Glob 计划。这项计划的目的是唤起青年一代对于空间科学的认识,更加重视环境问题。学生自己动手测量,然后把测量结果通过因特网、通过 NUVA 网络向 Glob 的数据库传输。我们需要采取共同行动,应当提请年轻人重视环境问题。应当鼓励他们对数据进行分析,鼓励他们与科学家合作,更好地利用电脑和电脑技术。很显然,在此方面应当让年轻人也能够掌握能力。

自 2004 年以来,法国一直在推广一个试点项目,对大气进行研究。我们利用了法国和美国的卡

利普克曼卫星进行这项活动。

这项活动实际上是真正意义上的国际活动,有 107 个国家参与,共有 15 000 所学校参加了活动,并且有 25 000 名咨询人员参与。

最后,我想指出,法国的常驻代表虽然无法让你们喝到 Holiga 新酒。但是,我们邀请大家到我们的大使馆来参加我们的招待会。

主席:好,大使阁下,感谢您的发言,感谢您介绍了法国参加空间活动的情况。本来,我了解法国的这些活动,可是从您的发言中还是了解到了新的东西。例如,法国参加了 Glob 这个项目,许多年来我们一直在谈论这一点。但是,对我来说,这还是新消息,对我来说,还是新闻。我代表所有在座的各位感谢您向我们发出邀请,参加 6 月 14 日的招待会。

下面我们接着对议程项目 5 进行发言,也就是一般性意见交换。大韩民国的代表,下面请您发言,金先生,下面请您发言。

Chong-hoon Kim 先生(大韩民国):谢谢主席先生。主席,首先,本代表热烈祝贺您当选为第四十九届委员会的主席。我坚信,在您的领导下,本届会议一定能够获得圆满成功。本代表团也要借此机会感谢 Sergio Camacho 先生,他是外空司司长,并且感谢其他工作人员在本届会议作筹备期间所付出的辛勤努力。

本代表团也与前面的其他代表团一样,向印度尼西亚政府和人民表达我们最深切的慰问和同情。印度尼西亚遭受了严重的自然灾害,这些自然灾害再次让我意识到我们在会议期间所做的工作的相关性和重要性。

在此方面,我们满意地注意到,本届委员会的会议以及小组委员会的会议都在探索加强空间技术

用于灾害管理方面的可能性。

主席先生,明年,我们外空委将纪念其成立 50 周年,它是国际空间的一个主要决策机构,而且半个世纪以来一直在做出努力,为了外空用于和平目的做出了贡献,并且利用空间科技促进经济、社会和文化的发展。

本代表团认为,委员会能够继续起到领导作用。当今,空间科技比以往任何时候都有更大的作用,尤其是它能够[?]在扩大利用方面?]促进可持续发展,以及促进青年发展目标的实现。例如通过遥感、远程医学、空基灾害管理都能够帮助我们实现目标。

在此方面,我们代表团欢迎委员会继续讨论如何来执行第三次外空会议的建议。

主席先生,下面我想谈一下与空间相关的活动。这些活动在韩国要么是已经展开的,要么是准备展开的。自 1999 年韩国发射了第一颗多用途卫星康朴萨特 1 号之后,韩国政府准备发射第二颗多用途卫星。康朴萨特 2 号,这是下月要进行发射的。它的主要目的是要搜集多光频、泛光频的高分辨率的地球图像。我国政府也准备在 2004 年 8 月开始研制康朴萨特 3 号卫星,并将在 2009 年发射。与此同时,我们的通讯、大洋和气象地球静止轨道卫星也将在 2008 年发射。

我们正在准备发射 100 公斤级的低地轨道卫星。这次是要利用韩国的空间发射火箭。在 2007 年进行发射,在我们国家境内的空间中心发射。我们发展了这些空间卫星系统。

我们现在能够更好地执行环境、农业、海洋监测方面的任务。这些卫星的能力使我们能够更好地应对特殊的气候条件,例如,台风、洪水和沙尘暴以及赤潮所带来的危害。

我相信,我们韩国的这些工作能够为国际努力做出贡献。在发展技术的同时,韩国也努力创造一种环境,促进技术方面的持续而稳定的发展,而且是在国际法律框架内进行。

大韩民国加入了《外空条约》、《营救协定》、《赔偿公约》和《登记公约》。我们也在 2005 年 11 月颁布了国家的空间法律和规定。在通过了国家空间法律之后,韩国能够更好地执行联合国的条约,并且对空间活动进行协调和促进,能够管理好政府和非政府实体的活动。

为了加强对空间问题的认识,尤其是让这些年轻人和学生了解这方面的情况。韩国政府和当地政府在韩国空间中心开展了各种各样的活动。我们结合了康朴萨特 2 号的发射以及 STSAT2 号在去年 9 月开展了活动。

在空间周期间,科技部以及韩国空间研究所和其他年轻人组织也举办了各种各样的活动。举办了展览,并且举办了一次在一个芯片上命名的空间活动。有 120 000 人把名字刻在了芯片上,这将安装在康朴萨特 2 号卫星上。有 30 000 万人参加了空间周的活动,且他们也显示出对于了解空间科技的浓厚兴趣。

主席,我要向您保证我国代表团将充分地与您合作,使得我们会议取得圆满成功。谢谢。

主席:非常感谢您刚才的发言。我也感谢您向我们详细地介绍了韩国的空间活动情况。你们的空间活动发展得非常引人注目。尤其是你们马上就要发射另一颗卫星。毫无疑问,我们祝愿你们发射成功。

我们也了解到,你们的空间周活动搞得非常成功。韩国的人民兴趣很高。

好,下面请利比亚代表发言。请 Elhadi

M.Gashut 博士发言。

Elhadi M.Gashut 先生(利比亚) : 谢谢主席。各位代表 , 首先 , 我感谢您给本代表团发言的机会。我荣幸地祝贺您当选为委员会主席。主席 , 我想衷心地告诉您 , 我们非常敬仰您 , [? 您是有非常光荣的历史。 ?] 您早先与外空司 , 与 Camacho 和其他工作人员一道合作开展过工作。

主席 , 我们非常佩服一些国家在空间探索方面开展的活动 , 并且对于进行空间探索做好了准备。我们也想了解所有这些活动的内容以及本委员会、各小组委员会所举办的各项活动。

当然 , 我们回顾的目的 , 是要利用外空造福于全人类 , 加强我们的安全并且改善我们目前的生活质量、改善后代的生活质量。尽管我们取得了很多进展 , 但是当今的世界在环境挑战面前仍然是无能为力的 , 对于发展中国家和最不发达国家而言 , 更是如此。

我特别想到了最近印度尼西亚发生的地震灾害 , 我想借此机会向印度尼西亚政府和人民表示慰问 , 这次灾害造成很大的伤亡。这对我们所有人来说都是一种召唤。我们文明社会应当进行合作。我们应当摒弃影响合作的各種其他因素 , 我们的目的应当是保证委员会能够实现其崇高的目标。

我们必须保证空间能够成为我们全人类的共同手段和工具 , 不应当在此方面有任何歧视。

主席 , 与许多其他发展中国家一样 , 我们国家也竭尽全力利用空间技术来促进我们的发展。我们正在追求为人类服务。我们利用各种各样的计划和方案 , 来促进发展以弥合我们与那些空间发达国家之间的差距。

因此 , 我们非常迫切地愿意再次支持执行第三次外空会议的建议 , 我们与联合国组织进行合作 ,

正在促进可持续发展方面的项目。我们也设法在解决我们地区的环境问题。我们考虑到了灾害、荒漠化等方面的问题。

我们地区的水源也正在枯竭 , 我们应当尽一切努力 , 发挥我们的才智来解决这个问题。我们应当使用空间技术解决所有这些问题。我们还确保提供空间的各种信息 , 建立了各种站台 , 以调查和监督环境的退化、农业可耕地和可浇灌的土地等 , 以便利用各种各样的技术来造福非洲。

除了利比亚最近所开展的一些活动之外 , 我们还主办了一些活动 , 让数以万计的业余爱好者来观察太阳活动 , 并且提供了各种设施 , 确保空间科学家和空间爱好者能够参加这些活动。我们还组织了一些太阳能和其他有关的活动。

利比亚在今年 3 月还组织了一些活动 , 以便观察日食情况 , 特别是在利比亚的一个地区专门对日食情况进行了观察。世界各地的很多专家、特别是来自 11 个国家的专家对这一情况进行了观察 , 还有一些国际组织和国际协会的代表也前来观察。这都是在委员会的框架中进行的。

我国继续参加委员会的活动。[? 在进行了这些试验之后 , 我们所开展的活动对天文学是非常重要的。 ?] 我想提请各位注意 , 还有一个影响到许多国家的自然现象 , 这就是沙漠的蔓延。

这是一个真正的自然灾害 , 而且这与海啸和飓风等影响是一样的 , 所以我们应该利用所有的科学进展来应对这一问题。我们必须把这个问题放在我们议程项目上 , 并且要使受影响的国家能够少受其影响。

主席 : 我感谢您代表利比亚所做的发言 , 并向我们提供这一领域的有关活动情况。我们当然知道 , 利比亚是去年才刚刚加入委员会的成员 , 我非常高兴听到您的发言。

除此之外，利比亚确实主办了很多次的活动，在去年 3 月邀请了很多人的观察日食活动。我要说的是，许多人都前往利比亚观察日食情况。

这一日食现象是本世纪最长的一次日食现象。那么，现在我的议程项目 5 发言者名单上没有人了。现在除非有人要求发言，我们将开始审议议程项目 5，并且结束议程项目 5 的讨论。这是今天下午要做的。

那么，现在我们来看议程项目 6，就是保护外层空间用于和平目的。

现在，在这一议程项目下没有任何代表要求发言，那么我想问一下是否有代表要在议程项目 6 下发言。没有人提出这一要求。那么我们将在下午进行议程项目 6 的审议。我们现在看议程项目 7，这就是第三次联合国探索及和平利用外层空间会议建议的执行情况。

它的另一个名称叫作第三次外空会议。在这个议程项目下，我有一个发言者。这就是日本代表团。那么，我现在就请日本代表在议程项目 7 下发言。

Shoichiro Sakaguchi 先生（日本）：谢谢主席。主席先生，各位尊敬的代表，我代表日本代表团非常荣幸地介绍日本在实施第三次外空会议的各项决议方面的活动。

主席先生，日本积极参加并为一些工作组的努力做出了贡献。这些行动组是在《维也纳宣言》的实施过程中建立的。

特别是日本是第十七工作组的主席，实施了加强发展中国家的人力和预算资源的能力建设项目。去年 10 月，根据亚太经社会的区域空间机构论坛，我们在日本举行了空间开发署论坛，特别强调要继续努力来加强公众，特别是年轻人和决策者对空间科学和技术的认识，以及他们在促进可持续发展方

面的作用的认识。

其中的一种努力导致了我们的举办年轻人的水上火箭比赛。今年，除了水上火箭活动之外，我们还将组织一次亚太区域空间机构论坛画报比赛。空间教育和意识工作组将继续探索各种方式，为加强年轻人对空间活动的认识及其教育做出贡献。

在此方面，今年 3 月 4 日，日本在越南河内举办了一次空间教育论坛。这是与联合国教科文组织携手进行的，有许多的中小学学生参加了这个论坛。日本开展的这些活动旨在增强人们对空间活动的认识，并确保我们今后有一个更美好的社会。

日本空间探索机构不断地致力于促进空间教育和人力资源的培训。我们与亚洲技术研究所和日本国际合作署开展合作，执行了地球观测数据分析技术的培训计划。同时，我们在亚太地区、非洲、中东、拉丁美洲、加勒比地区已经完成了一系列的方案，并且将开展空间应用活动。

主席先生，我现在想谈一谈日本最近开展的一些活动。这些活动为实施日本所参加的一些工作组的建议做出了贡献。日本为制订全世界的环境监测综合战略的十年计划做出了贡献。

亚太区域空间机构论坛积极地参与信息交流并且提出了具体的建议，以推动空间科技方面的发展与合作。我们将在议程项目 7 下介绍有关这些活动的具体细节。

主席先生，并于改进空间导航和定位系统，即所谓的全球导航卫星系统的普遍准入和共同性，日本已经宣布它准备作为一个观察员加入国际全球导航卫星系统委员会。而且，日本正在发展一个准卫星系统。这一系统将能够昼夜对这个地球进行观测，并能够提供更加精确的定位信息。

有关这个定位实验系统的研究预计将给定位

系统的用户提供更大的益处。除此之外，在建立了一个有两个 MTSAT 卫星组成的备用系统之后 [？ 将为定位系统提供这个效能的进一步的增强。？] MTSAT 卫星系统的增强系统是由美国和欧洲的近地卫星导航服务机构等操作的，而且带有同样的设备。

我们通过改进相互的操作性能，以及改进系统效能，希望能够提供全球的不间断的高质量服务。

关于议程项目 7，[？ 日本做出了答复，组织了亚洲的项目。？] 日本将继续在这一领域推动这方面的合作。

有关以空间系统为基础的[？ 自然灾害管理资助的？] 具体活动将在议程项目 12 下介绍。有关管理地球的自然资源、加强气候和天气的预测和预报，以及近地物体等问题，我们将继续支持实施《维也纳公约》，并且用我们的有限资源提供进一步的帮助。谢谢各位的聆听。

主席：谢谢您的发言。这是一个非常全面的发言，向我们明确地阐明了日本在实施第三次联合国外空会议的各项决议方面的活动。除此之外，我们将要听取一下技术报告。那么，如果没有人要求发言的话，我们就来聆听这个技术报告。

今天上午的最后一项就是这个技术报告，那么我现在请 Kazuya Kaku 先生，日本代表进行技术介绍，他将介绍[？ SANTINE ASIA？] 项目。这是建立亚太地区的空间管理资助系统，自然灾害的管理资助系统项目。

Kazuya Kaku 先生（日本）：主席先生，各位尊敬的代表，我非常荣幸地有机会来介绍一下我们的 SANTINU 亚洲项目。我将解释一下什么是 SANTINU 项目，它的背景、思想和框架、它的主要活动以及它的运作方式。

我还要介绍一下今后我们大家[？ 需要？] 做些什么，对它今后的发展做一个总结。

首先，我将介绍一下这个项目的背景、思想和框架。APSL 是在 1993 年建立的，是为了加强亚太地区的空间方案，并且增强空间活动和探索方面的国际合作。它涉及到政府、区域和国际组织及一些负责空间技术的机构，现在共有 100 多个成员。APSL 有四个工作组，它每年都举行会议。第十三次会议将在 2006 年 11 月 22 日至 24 日在印度尼西亚雅加达举行，这是与马来西亚共同主办的一次会议。

那么，我们的这个项目主要是要减少亚太地区的自然灾害。它主要是要建立一个自然灾害管理系统，2006 年 2 月在河内举行了一次项目的小组会议，并且增加了组织的成员。今年 6 月 27 日和 28 日将在曼谷举行第二次联合项目小组会议，将与联合国亚太经社会共同举行。

我们的思想就是这个空间社区将为亚太区域的灾害管理做出贡献。它的目标是利用空间技术和数据来进行灾害管理。SANTANU 项目是在 2006 年至 2007 年进行的。这是第一步。第二步就是利用卫星通信系统；第三步就是建立全面的自然灾害管理支助系统。我们的活动是基于所有参与组织积极自主的活动。

SANTINU 是由整个国际空间社区组成的，其中包括国际的这些社区和科技组织，包括地球数据、网络 and 空间信息系统，并且包含了减少灾害的社区。

现在，我们已经有 27 个社区。我们这些社区能够向所有的国家开放、向各国际和区域组织开放，如果它们愿意参加减灾信息系统的话。我们在东京还有泰国的曼谷都设有办事处。

我们与减灾界的合作是很重要的。亚洲减灾中心是 1998 年在日本京都设立的，以便促进亚太地区减灾方面的国际合作。现在已经有 75 个成员国、[? 5 个咨询国家、?] 一个观察员。其主要活动是减灾专家之间进行信息交流，开发人力资源，建立并且加强社区的减灾能力。

下面我要介绍一下主要活动。主要活动是如何通过阿罗斯卫星进行大灾害的应急观测。一个是为亚洲地区提供阿罗斯卫星的数据。我们也欢迎其他的卫星参加，对这些应急活动的数据尽可能实时存档是很重要的，将对灾难灾害之前之后的数据进行比较并且存档，是很重要的。

[? 还有，我们的卫星接受就是亚洲减灾中心的成员国的观测请求。?] 还有对大火进行监测；进行洪水监测；另外一个利用卫星图像进行灾害管理的能力建设，活动将于今年 10 月开始，阿罗斯的正常活动届时将开始。

这个图介绍了“亚洲哨兵”项目的总体流程，上方由一个信息分享平台来沟通。在灾区有常驻官员，我们日空局接受亚洲减灾中心成员国通过该中心提出的观测请求。

我还有一个宪章，这是一个野火监测计划。在安泰勃卫星上有遥感器。有关野火监测。已经有了一些区域活动。现在，我们计划覆盖整个亚洲地区，包括西伯利亚。细节将在下次联席会上讨论。

阿勃斯泰基是今年早些时候发射的，初步检查已经完成，现在正在对遥感器进行校准和检查。除此之外，今年 10 月将开始正常运行。在今年 1 月阿罗斯卫星发射之后，亚洲就发生了一些灾害。

这是今年 2 月菲律宾的一个岛发生的泥石流。泥石流地区是由黄色标出来的。我们对灾害之前和之后的图像数据都进行了比较。这是印度尼西亚名叫“美巴芭”的火山爆发情况，这是上月的图像。

这是泰国今年 5 月观测到的水灾图像。水灾地区是用蓝色沟画出的，然后对数据也进行了比较。

这是一个最近的一个，印度尼西亚发生地震灾害的灾区，这个灾区是用红色标出来的，对震前和震后的图像数据都进行了比较。

下面我想解释一下信息是如何交流的，信息交流平台如何进行的。有关我们的信息交流平台，我们使用的是“数字亚洲”、“数据亚洲”是一个以因特网为基础的网络，这是地球地理信息系统。我们可以在地图上看到卫星图像，再加载有关灾害的信息，这样都可以在因特网上看到。

我们还可以将这些数据放到数据亚洲的服务器上，将数据予以上载。这是这方面的一个标准接口，一个界面，“数字亚洲”是由日本的一所大学促进的，是与这些组织合作进行的。这所大学应该是早稻田大学。

“数字亚洲”处理各种各样的数据，比如自然的还有社会数据都在因特网上，以便进行战略规划和[? 亚洲规划和风险管理?]。这些数据由早稻田大学的核心数据组成。然后是外部组织、亚洲的每个组织公开散发的一些数据。

这些数据都由各大学的“数字亚洲”服务器管理，然后给因特网的用户看。简单地说，“亚洲哨兵”是将“数字亚洲”用于灾害管理。这种系统的特点是进行俯视处理。[? 每个组织所提供的数据我们可以看到俯视的这种图像。?]

这个图也介绍了每个组织如何进行数据处理还有互换，以及用户在网上如何使用。这是“数字亚洲”的两幅图像。这是在地震前后所拍摄的一些图片。另外一个样品，就是说在日本叫“基户岬”，的一个塌陷的坡，塌陷的这么一个样品。

下面想介绍一下对各位的期待是什么。“数字

亚洲”需要数据来进行灾害管理。减灾需要现场数字、数码像机、摄像机图像，其中包括空间组织提供的卫星图像。这些图像都放到“数字亚洲”的服务器上。

它们还需要空间组织的卫星图像，还需要地理组织很精细的地区数字图。有数字的数据[？提供？]但是有可能的话，很细的地区图对我们来说有用，我们也需要地区的社会和经济数据，比如说，统计和普查数据。

下面是今后的发展。亚洲是[？听不出？]，“亚洲哨兵”是为期两年的一个项目。这是日空局的一种展望，应该是将各种卫星用于灾害管理。日空局将通过讨论亚洲信号项目的结果进行进一步的研究。

最后是我的介绍的一个摘要。首先，亚洲哨兵这个项目是为了支持亚太地区的灾害管理而发起的。第二，今年的工作在 10 月开始。第三，我们使用的“数字亚洲”是信息交流的平台。第四个内容就是寻找数据。如果各位有什么问题，有什么问题的话，请与我们联系。

主席：谢谢日本的 Kazuya Kaku 先生就“亚洲哨兵”项目所做的非常全面的介绍。这使我们了解到日本与其伙伴在亚太地区进行的工作，以及为了改进空间技术，防止和驾驭自然灾害，并且在发生自然灾害的时候提供支持所做的努力。我看到澳大利亚代表要求发言。

Nicola Rosenblum 女士（澳大利亚）：谢谢主席。我想对日本的介绍发表几点简短的意见。

首先祝贺您和您的同事当选。澳大利亚也希望与其他代表团一道，对印度尼西亚所受到的自然灾害深表哀悼。我们对地震受害者的家人表示同情。

我们致力于与印度尼西亚一道进行救灾活动。

澳大利亚已经为救灾努力捐了 750 万澳元。澳大利亚肯定日本为“亚洲哨兵”项目所提供的资金以及该项目提供的与灾害有关的资料和数据。

澳大利亚欢迎“亚洲哨兵”这个项目，这是一个补充性的项目。比如说，地球观测补充了委员会和其他组织的一些工作。澳大利亚从 2002 年就参加了亚太有关机构的活动。由于“亚洲哨兵”项目将用于监测火灾，澳大利亚为亚太空间机构论坛提供了咨询和建议。

澳大利亚感谢日本的这个介绍和所做的贡献。我们期待着今后进一步参加这个项目的活动。

主席：谢谢澳大利亚代表的发言。感谢您对“亚洲哨兵”项目介绍的支持。我在澳大利亚有不少朋友。我知道他们都从一开始就参加了该项目，所以对您表示祝贺，也感谢您对这个问题所做的发言。

其他代表团想不想就日本同事所做的技术介绍提问或者发表评论？

没有。但是我有个问题，我想向日本同事提个问题。

在您解释该项目的时候，你并没有讨论气象卫星所做的贡献。我们知道，很多自然灾害尤其是水灾，或者是与水灾有关的灾害，或者是森林大火，都是与气候事件活动有关的。那么“哨兵”项目是否考虑到了气象投入和气象卫星的投入。

Kazuya Kaku 先生（日本）：主席先生，我理解这是一个现在审议的问题。但是没有包括在这个项目中。

主席：谢谢日本代表的回答。在“亚洲哨兵”项目今后的发展中，您的确指出其他的空间系统，也计划了其他的空间系统，[？比如说电信系统用于我们的移动，？]还有普通电话通讯，还有其他技术，那么使用气象技术是合乎逻辑的，是不是？

谢谢您介绍的情况。

尼日利亚要发言。

D.O.Ebireri 先生 (尼日利亚) : 谢谢主席。我想知道日本介绍的这一情况, [? 日本的航天公司在这年为 GEDO 和 VEDOS 工作之间有什么关系? ?] 当然他们设想的是专门用于监测灾害的卫星星座, [? 彼公司?] 在这方面是否能够发挥什么作用。

主席: 对于 Abiodun 先生提出的问题, 请日本的 Kaku 先生回答一下。

Kazuya Kaku 先生 (日本) : 有关这个卫星系统, 爱罗斯这个系统将有助于进行灾害监视 Abiodun 博士, 这是否回答了您的问题? 这就是“亚洲哨兵”项目, 其他同事还有没有其他问题要问? 蒙古代表想要发言。

Khishigdelger Davaadorj 先生 (蒙古) : 谢谢主席。首先, 感谢日本代表所做的很有意思的介绍。我也代表本代表团祝贺您和两位副主席分别当选。蒙古代表团相信, 在您的领导下, 委员会将在和平利用外空领域进一步取得进展。我们也与其他代表团一道, 对印度尼西亚政府和人民最近遭受的地震灾害、造成的人员伤亡表示哀悼。

地震、海啸以及其他自然灾害都凸显了科技及其应用在减灾方面的重要性, 以及预防这些自然灾害的重要性。在这方面, 蒙古认为亚太灾害支持系统的建立是很重要而且很迫切的。

蒙古作为亚太空间局论坛的成员完全支持这个重要项目, 就是“亚洲哨兵”项目。该项目将对全面预防和管理灾害系统做出贡献。谢谢主席。

主席: 谢谢蒙古代表的发言以及对主席团成员表示的祝贺。还有没有其他人要求发言? 有没有其他人要求就技术介绍问题发言? 所以, 我再次感谢 Kaku 先生所做的全面介绍。

下面, 上午的会议就要结束了, 过会儿就要结束。但是, 在宣布散会之前, 我想谈一下下午的会议安排。我们下午 3 时准时开会。我们将回来讨论议程项目 5, 并且希望能够讨论完该议程项目: 一般性意见交换。然后开始审议议程项目 6: 维持外空用于和平目的的方式和方法。然后, 我们要讨论议程项目 7: 第三次外空会议建议的执行情况。时间允许的话, 我们来看议程项目 8: 科技小组委员会的报告。

大家对于下午的时间安排有没有什么问题要问? 看来没有。现在散会。下午 3 点开会。

中午 12 时 24 分散会